



Comisión de *Ciudades Digitales y del Conocimiento*
Committee of *Digital and Knowledge-Based Cities*
Commission des *Villes Numériques et de la Connaissance*



Commission des Villes Numériques et de la Connaissance de Cités et Gouvernements Locaux Unis

Rapport d'activités

2011

Président :

M. Iñaki Azkuna, Maire de la Ville de Bilbao

1. INTRODUCTION

Il se produit, dans les dernières décennies, un **développement accéléré** des technologies de l'information et des communications (TIC), de l'innovation et de la connaissance, qui en font des éléments sans cesse plus présents dans la vie quotidienne et une composante de base du progrès social et économique des territoires.

Le monde devient de plus en plus numérique et nul ne peut demeurer en marge de ces transformations. Un processus de changement dont les proportions sont énormes au point que le climat d'incertitude sur le modèle social qui en résulte exige une réponse appropriée de la part des autorités locales, qui sont les pouvoirs publics les plus proches des citoyens.

En ce sens, le leadership des autorités locales pour mettre en place une stratégie soutenable au plan local visant à impulser la Société de l'Information, de l'Innovation et de la Connaissance est un élément clé du développement local. Il existe actuellement une fracture numérique, non seulement entre les pays mais également entre les pouvoirs locaux du monde entier, qui impose en priorité aux collectivités locales des pays les moins favorisés qu'elles définissent leurs **stratégies pour saisir les opportunités que leur offre la nouvelle réalité.**

Depuis sa création, il y a maintenant 5 ans, la Commission des Villes Numériques et de la Connaissance (auparavant Commission sur la Société de l'Information), présidée par la Ville de Bilbao, a travaillé d'arrache-pied dans le but de créer un réseau efficace de coopération formé par les autorités locales pour pouvoir saisir les opportunités qu'offrent les nouvelles technologies de l'information et de la communication (TIC), de l'innovation et de la connaissance. Pour les partager, mais aussi pour les assimiler et les adapter aux besoins locaux, afin de pouvoir créer de nouvelles opportunités pour tous.

Au cours de cette période, nous avons cherché à créer une alliance entre tous les membres de la Commission, qui nous aide à mettre en place une économie compétitive, impulsée par les autorités locales, dans laquelle se créent, se transmettent, s'acquièrent et s'utilisent la connaissance, l'innovation et les nouvelles technologies (TIC) dans le but de favoriser le développement économique et social de la communauté. Nous considérons non seulement qu'il est important que les villes et communes du monde entier cherchent à intégrer dans leur économie le capital intellectuel communautaire, mais aussi qu'elles encouragent la connaissance et qu'elles développent des services basés sur cette dernière, avec un accès à la connaissance et aux TIC universel, systématique, efficace et efficient, qui soit en mesure d'attirer et de retenir les talents.

2. BILBAN D'ACTIVITÉS 2011

2.1 Orientation de la Commission

Sur la base de la décision approuvée au fin 2010 par les membres de la Commission de modifier l'orientation de la commission et qui a été ratifiée par le renouvellement du mandat de la commission pour le période 2011-2013, pendant ce période, la Commission s'a enfroqué principalement aux **axes de travail** suivants

1. **Diffusion du modèle d'Agenda numérique local**, dont l'impulsion a été la tâche principale de la Commission dans les quatre dernières années, et qui demeure un outil extrêmement utile pour avancer vers l'objectif de mettre en place des villes numériques, compétitives et partenaires de manière structurée et planifiée, tout en permettant d'aller de l'avant sur le concept d'Agenda de la Ville intelligente, "Smartcity".

2. **Identification et renforcement des facteurs qui rendent les villes plus innovantes**, tels que l'attraction et la génération de connaissance, l'amélioration de l'éducation et l'apprentissage tout au long de la vie, et l'appui prioritaire allant de la gestion locale aux secteurs économiques basés sur la créativité et la connaissance technologique.

3. **Positionnement des villes en tant que leaders dans les processus d'innovation territoriale** grâce à leur capacité à articuler des réseaux hautement participatifs et efficaces.

4. **Création d'un réseau efficient de coopération** constitué par les villes membres de CGLU afin d'exploiter la créativité, l'innovation et la connaissance, pour les partager, les assimiler et les adapter aux besoins locaux, de façon à créer de nouvelles opportunités pour tous.

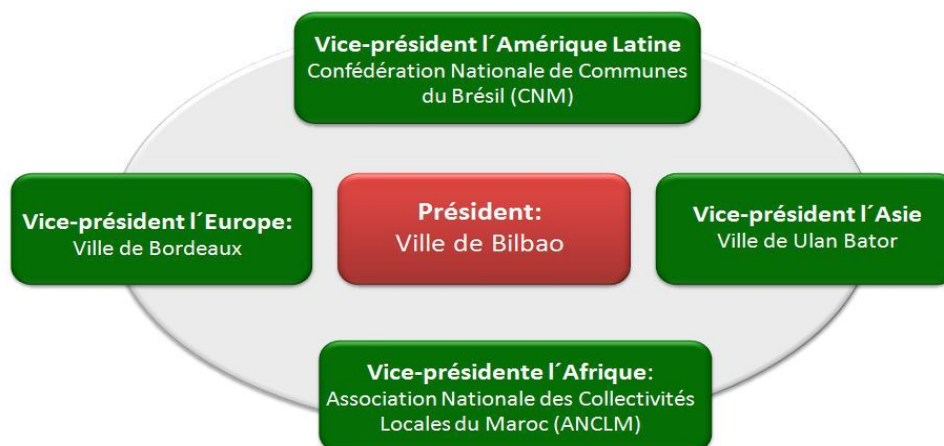
On a travaillé sur les **domaines thématiques** suivants qui intègrent les éléments composant les villes numériques et de la connaissance

Technologies de l'Information et de la Communication	Innovation	Connaissance
<ul style="list-style-type: none"> • Accessibilité et e-Intégration • E-Santé • e-Administration • e-Business • Infrastructures • Sécurité et Confiance • e-Learning 	<ul style="list-style-type: none"> • Retenue et attraction des talents • Apprentissage • Infrastructures technologiques • Internationalización • Créativité • R+D+i 	<ul style="list-style-type: none"> • Infrastructures • Education • Formation continue • Capital humain

2.2 Structure

Organes de Gouvernement de la Commission

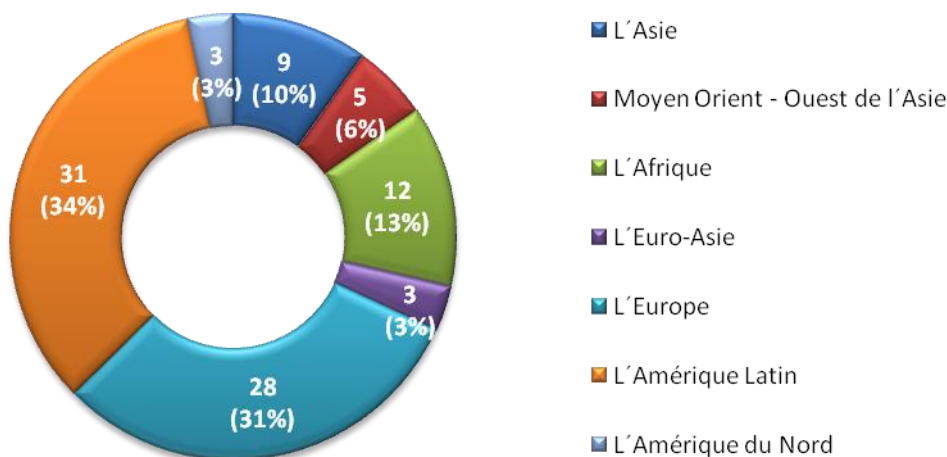
- Une des principales activités développées par la commission en 2011 a été la révision des organes de gouvernement de la Commission.
- Dans le cas des Vice-présidentes de la Commission par l'Éuro-Asie, l'Amérique latine et l'Afrique portées par la **Ville d'Ulán Bator**, la **Confédération Nationale des Communes du Brésil (CNM)** et l'**Association des Communes du Maroc (ANCLM)** respectivement, nous sommes contentes de vous informer qu'ils ont confirmé la rénovation de son compromis de continuer à leader et coordonner le travail de la commission dans sa région.
- Dans le cas de la Vice-présidence par l'Europe, portée par la **Ville de Stuttgart**, ils nous ont communiqué que malheureusement c'est pas possible pour lui de continuer à porter le poste de Vice-président de la Commission de Villes Numériques et de la Connaissance par la région de l'Europe.
- Dans le but de continuer à maintenir un bilan géographique dans les organes de Gouvernement de la Commission, la **Ville de Bordeaux** en France a accepté le compromis de porter la Vice-présidence de la Commission par la région de l'Europe. La Ville de Bordeaux compte avec une vaste expérience dans le développement de la Société de l'Information dans son territoire.



Membres

- On continué le travail pour accroître le nombre de membres actifs de la Commission, en particulier des régions du monde dans lesquelles on ne compte pas un nombre significatif de membres actifs : Moyen-Orient – Asie de l'Ouest, Euro-Asie et Europe.
- Actuellement la commission a: **91 membres**

- **3 villes se sont incorporées à la commission pendant 2011.** Ces Villes ont beaucoup d'expérience en l'implémentation des nouvelles technologies pour améliorer la communication avec les citoyennes.



Ville de Bordeaux:

A travers « Bordeaux cité digitale » programme lancé en 2010, la Ville propose de nombreuses initiatives numériques : services accessibles par Internet mobile, tableaux interactifs dans les écoles, nouveaux sites pour les musées comme le CAPC, conçus sur logiciel libre, codes 2D dans la ville apportant des compléments d'information aux citoyens, expérimentation sur 100 familles d'une mise à disposition d'un ordinateur connecté à haut débit et d'une offre de formation, lancement d'une vaste plateforme de consultation, usage des réseaux sociaux pour plus de proximité dans le cadre du projet "voisins solidaires", développement des points d'accès publics à Internet... un bouquet de services innovants, pour une vie meilleure dans la cité digitale.



Ville de Suresnes:

La Ville de Suresnes, la France, s'a incorporé récemment a la Comission des Villes Numériques et de la Connaissance de CGLU.

La Ville de Suresnes a mis en place depuis quelques mois un projet intitulé « Suresnes, ville numérique », ayant entre autres pour objectifs d'élaborer un plan stratégique du numérique, sur la base d'un diagnostic partagé.



Ville de Stavropol:

La Ville de Stavropol en Russie a développé un Système Intégré pour le Contrôle d'Opérations (IODCS) sur les bases de Stavropol « une seule tâche et un service (SDDS) » et un système de surveillance à travers vidéo (CCTV) dans les institutions municipales d'éducation et des espaces publics.



Les principaux objectifs de ce projet sont :

- Récolte, traitement et proportion d'information sur les situations urgence, prévisions et
- tendances son développement et de conséquences, ressources investies dans la prévention et récupération d'urgences les 24 heures
- Gestion d'opérations des ressources et des moyens nécessaires pour le développement d'activités de réponse des urgences et de la récupération d'urgences
- Communication entre le gouvernement de la Ville et les unités du Sous-système territorial de la Région de Stavropol du système unifié étatique pour la prévention et la récupération d'urgences (RSES), ressources et fonds insérés dans la réponse d'urgence
- Introduction d'installations techniques pour le contrôle de la sécurité par un système de vidéo surveillance dans les institutions municipales éducation et espaces publics.

- Pendant ce période, on a cherché à impulser et à encourager le travail en réseau entre les membres.

Coordination avec autres commissions et sections régionales

- Pendant ce période, on a cherché à renforcer la coopération et la collaboration avec d'autres commissions et groupes de travail de CGLU.
- En ce sens, en 2011 nous avons commencé a travailler **sur une possible collaboration** avec la **Commission de Planification Stratégique Urbaine** et la **Commission de Mobilité Urbaine**.

2.3 Progrès de la Commission

Instruments techniques

- On a travaillé à l'actualisation des instruments techniques développés : Site web, Forum de la Commission, chaîne de télévision de la Commission.
- On a cherché de nouveaux instruments/outils permettant d'améliorer le travail de la Commission et la communication entre ses membres : participation dans Réseaux sociaux, blogs, etc.

www.cities-localgovernments.org/committees/cdc



Echange de connaissance

- On a continué à promouvoir l'échange de connaissance et d'expériences entre les Autorités locales.
- Pour c'objectif la, nous avons mis a disposition des membres la page web de la commission et le Chainne Youtube.
- On a travaillé aussi à identifier des "projets emblématiques" qui puissent servir de référence.

Sensibilisation et diffusion

- On a impulsé l'organisation et la mise en place d'évènements de sensibilisation et de diffusion sur l'importance de l'implémentation de TIC, Innovation et connaissance au niveau local pour parvenir à un développement durable et améliorer la qualité de vie des citoyens" dans les différentes régions du monde.
- Nous pouvons remarquer la célébration des événements suivants en 2011 :

XII Rencontre Latino-américaine des Villes Numériques (28-30 septembre 2011, à Bilbao)



Bilbao a été du 28 au 30 septembre, le capital mondial des nouvelles technologies appliquées au monde de l'Administration publique avec la conclusion de la XII Rencontre Latino-américaine de Villes Numériques. Il s'agit d'un rendez-vous de grande répercussion internationale où se sont réunis des maires, députés et hauts fonctionnaires de divers pays latino-américains, ainsi que des Etats-Unis et du Canada. L'événement a compté avec un rapporteur d'exception : l'ex-président de la Colombie Álvaro Uribe.

L'irruption dans nos vies d'internet a représenté un changement radical dans la manière de communication. Cette révolution a aussi modifié la manière que les institutions ont se communiquent avec les citoyens. Avec un simple 'clic', aujourd'hui une personne peut accéder à ses données de la sécurité sociale, concerter un rendez-vous avec le médecin ou solliciter une licence d'œuvres. Tout cela sans attendre des queues depuis la chaleur de la maison à travers un ordinateur.

Des experts dans la modernisation des services publics et représentants des principales entreprises du secteur ont uni leurs efforts pour créer « villes intelligentes où on renforce le développement personnel, social et économique de la population ». Le congrès a disposé d'une zone consacrée à l'exposition commerciale dans laquelle on a exposé les dernières nouveautés dans cette industrie. La rencontre suivante aura lieu dans la ville argentine de Buenos Aires.

Bilbao Web Summit (17-18 mai 2011, à Bilbao)



Le 17 et 18 mai 2011 a eu à la Ville de Bilbao le Sommet Mondial Bilbao Web Summit. Un événement international a réuni aux plus grands experts mondiaux dans le domaine d'Internet pour débattre sur le futur du Réseau.

Le Bilbao Web Summit, a compté avec l'appui de la Mairie de Bilbao, et a représenté le sommet plus important de l'Europe sur l'Internet et les nouvelles technologies, et a réuni aux plus grands experts mondiaux dans cette thématique, entre eux Sir Tim Berners-Lee, considéré le père du Web et le créateur du langage HTML et du protocole HTTP, et Chris Shipley, reconnue comme la femme la plus influente du Silicon Valley. Avec eux, les principaux experts de l'Internet, chefs d'entreprise et professionnels de différents secteurs d'affaire, ont analysé le présent du Réseau et ont défini les grandes lignes d'activité qui permettront de concevoir la prochaine génération d'Internet.

Entre les 16 et 19 mai, la Commission Consultative du W3C (World Wide Web Consortium) a tenu des réunions à Bilbao pour établir les bases du Réseau pour les prochaines années. Les critères fixés à Bilbao affecteront les futurs services de la banque on-line, l'administration électronique, la télétraitement, l'éducation numérique, les moyens numériques et le commerce par Internet.

Une des principales nouveautés du Bilbao Web Summit est la publication des conclusions décidées par les participants. Ce document, pionnier et unique dans son type, servira comme feuille de route pour anticiper les tendances du développement d'Internet.

L'élection de Bilbao pour ce sommet mondial sur le futur d'Internet est étroitement liée au niveau de développement atteint par le Pays Basque et la Ville en matière d'Internet et d'utilisation des TIC.

Semaine Digitale (21-26 Mars, à Bordeaux)

La Ville de Bordeaux a organisé du 21 au 26 mars 2011 la Semaine Numérique. Cette semaine est intégrée par une série d'ateliers, débats et événements hybrides qui permettront aux Bordelais de débattre des impacts du déploiement des projets numériques dans la ville.



Recherche de financement

- Afin de pouvoir développer le programme de formation en ligne et autres activités de la commission, a réalisé une recherche constante de sources de financement : Projets européens, subventions, etc.

2.4 Communication

Circulaires de la commission

- En 2011 on a continué à utiliser les Circulaires comme canal de communication entre la Commission et ses membres. Toutes les circulaires seront accessibles sur le site web de la Commission
- Toutes les circulaires sont accessibles dans la page web de la Commission.
- Pendant 2011 on a envoyé **5 circulaires aux membres** et on a **effectué un mailing d'invitation aux membres à Bilbao Web Summit**.

Rapports de progrès

- La présidence de la Commission continué avec le compromise de rapporter le progrès des activités de la commission lors des réunions annuelles, ainsi que lors des réunions du Bureau exécutif ou du Conseil mondial de CGLU.
- La prochaine réunion de la commission aura lieu **le 9 décembre dans la Ville de Florence, l'Italie**.

Publications

Smart Cities Étude: Première étude sur les TIC, l'Innovation et la Connaissance parmi les membres de CGLU



SMART CITIES STUDY:

Primer Estudio sobre la situación de las TIC, Innovación y Conocimiento en los miembros de CGLU
First study on the situation of ICT, Innovation and Knowledge management in UCLG Members
Première étude sur les TIC, l'Innovation et la Connaissance parmi les membres de CGLU

En 2011 nous avons commencé à travailler dans le **Smart Cities Étude: Première étude sur les TIC, l'Innovation et la Connaissance parmi les membres de CGLU**.

En 2005 pendant le Sommet Mondial des Villes et Autorités Locales sur la Société de l'Information tenu à Bilbao, les Autorités Locales présentes se sont engagées à travailler pour la réalisation du plein accès à la Société de l'Information dans leurs villes et régions à travers l'implémentation d'Agendas Numériques Locales, une stratégie locale pour le développement de la Société de l'Information dans une région. Pour cette raison, sa conception et développement sera semblable à tout Plan Stratégique Sectoriel, coordonné et intégré avec le Plan Stratégique Local d'une ville ou d'une région.

Maintenant, après plus de 5 années, arrive le moment de faire un bilan. Depuis la Commission de Villes Numériques et de la Connaissance de CGLU nous voulons promouvoir la réalisation de c'étude, pour connaître le degré de progrès des membres de CGLU en ce qui concerne les TIC, l'Innovation et la connaissance et de cette manière pouvoir établir des indicateurs de suivi qui nous permettent de savoir si nous travaillons dans la ligne adéquate pour obtenir des villes plus compétitives.

Pour le développement de cette étude on collabore avec le Secrétariat Mondial de CGLU, les sections régionales de CGLU et les Vices-présidence de la Commission. À aujourd'hui on a reçu le **formulaire rempli de plus de 25 membres de CGLU**.

En plus de disposer une analyse de la situation des membres, l'étude il disposera un compendium de bonnes pratiques identifiées dans les différents secteurs thématiques de la commission.

Réflexion sur la technologie et la modernisation administrative

La Confédération Nationale des Communes du Brésil (CNM) qui a la Vice-présidence de la Commission, a publié une réflexion sur la gestion municipale en matière « de Technologie et de modernisation administrative : Du Gouvernement électronique à la Gouvernance reliée ».

L'objectif de la publication est celui de présenter des questions clef et des considérations pertinentes qui aident au gestionnaire public pour soutenir leur décision technologique.

Le document présente les derniers sujets traités à Genève sur l'évolution dans le gouvernement, à travers des exemples réels des communes Brésil et le monde, identifie des directives sur comment garantir la maturité d'incorporation dans le processus développement et gestion de la technologie.

La publication ne prétend pas avoir toutes les réponses, mais prétend être un guide qui aide aux nouveaux administrateurs pour qu'ils soient capables de faire les questions correctes face aux défis qui trouveront dans leur mandat.

Le guide est accessible en portugais dans le paragraphe de documents de la page web de la commission.



Observatoire

- En 2011 on continuera à **identifier et à disséminer** des études et des nouvelles d'intérêt en relation avec la thématique de la Commission via le site web de la Commission.

Informations et Bulletins

- Via le site web de la Commission on a informé a les membres des nouveautés en rapport avec la commission et ses membres.
- On a envoyé aux membres de la Commission un bulletin d'information bimensuel qui comprendra toute l'information en relation avec la commission, des nouvelles d'actualité et des informations sur les prochains événements d'intérêt.
- En 2011 on a envoyé **5 bulletins de la commission**, lesquels sont accessibles dans la page web de la commission.

2.5 Réunions

Convocation de réunions de la Commission

- Conformément aux termes de fonctionnement des commissions et groupes de travail, la commission se réunira au moins une fois. Cette réunion servira de point de rencontre pour analyser le travail réalisé et débattre le plan de travail pour la période suivante.
- La réunion annuelle de la commission aura lieu le 9 décembre à Florence.
- À cette occasion, on a organisé une **réunion conjointe avec la Commission de Planification Stratégique Urbaine et la Commission de Mobilité Urbaine.**
- Depuis la Présidence des trois Commissions, nous croyons que les thématiques de nos Commissions sont très liées et c'est pourquoi nous pensons qu'il sera de grand intérêt pour nous de travailler ensemble sur l'objectif de trouver des actions et projets communs.

Participation aux réunions de travail des secrétariats des Commissions et réunions statutaires de CGLU

- Le secrétariat de la Commission a pris part la **réunion des secrétariats des commissions tenue les 22 et 23 février à Barcelone.**
- Au cours de l'année 2010, CGLU a lancé des consultations sur la redéfinition des priorités stratégiques de notre Organisation. Cet exercice qui cherche de promouvoir les contributions de tous les partenaires dans le processus de planification stratégique de CGLU, a commencé par les consultations menées auprès des Secrétaires Généraux des Sections de CGLU et du Groupe Consultatif de CGLU.
- Celui-ci atelier dynamique adressé aux secrétariats les Commissions et les Groupes de travail, a fait partie de ce processus.
- L'atelier a permettre de réviser les résultats de l'exercice et les décisions prises jusqu'à maintenant et en outre de recueillir des contributions concrètes sur le programme de travail général à long terme de l'Organisation, ainsi que ses priorités et les produits qu'elle devrait développer.
- Cet atelier a représenté aussi l'occasion de faire le point sur les progrès réalisés en matière de mise en œuvre des programmes de travail des différentes Commissions et Groupes de Travail.



3. LISTE DE MEMBRES DE LA COMISSION

Actualisé à 31 aout 2011

ASIE

Chine	Ville de Pékin
Chine	Ville de Guangzhou
Chine	Ville de Taichung
Indonésie	Ville de Batam
Indonésie	Ville de Djakarta
Indonésie	UCLG ASPAC
Philippines	Ville de Makati
Taiwan	Ville de Taipei
Turquie	Municipalité Métropolitaine de Diyarbakir

AFRIQUE

Bénin	Association nationale de communes du Bénin (ANBC)
Congo	Association de maires du Congo
Congo	Ville de Brazzaville
Kenya	Association des autorités locales du Kenya (ALGAK)
Mali	Ville de Bamako
Maroc	Association nationale de communes du Maroc
Maroc	Municipalité de Rabat
Maroc	Municipalité de Sidi Boumehdi
Mozambique	Ville de Maputo
Afrique du Sud	United Cities and Local Governments of Africa
Tanzanie	Municipalité de Morogoro
Tunisie	Ville de Tunis

EURO-ASIE

Mongolie	Ville d'Oulan-Bator
Russie	Ville de Stravropol
Russie	Ville de Moscou

EUROPE

Allemagne	Ville de Cologne
Allemagne	Ville de Stuttgart
Albanie	Association albanaise de Communes
Albanie	Municipalité de Tirana
Belgique	Ville d'Anthisnes
France	Cités unies de France
France	Association française du Conseil des Communes et Régions d'Europe (AFCCRE)
France	Association de régions de France
France	Conseil régional de Midi Pyrénées
France	Ville d'Elancourt
France	Ville de Gières
France	Ville de Bourdeaux
France	Ville de Suresnes
France	Ville de Lyon
Italie	Cités unies (CICU)
Italie	Municipalité de Venise
Italie	Province de Turin
Pologne	Ville de Lublin
Pologne	Association polonaise de communes (APC)
Portugal	Municipalité d'Abrantes
Portugal	Municipalité de Faro
Espagne	Mairie de Barcelone
Espagne	Mairie de Bilbao
Espagne	Diputación de Barcelone
Espagne	Fédération espagnole de communes
Suède	Ville de Stockholm
Suisse	Ville de Genève
Suisse	Fonds de Solidarité Numérique

AMÉRIQUE DU NORD

Canada	Ville de Toronto
Canada	Ville de Montréal
Etats-Unis	Ligue nationale des Villes

AMÉRIQUE LATINE

Argentine	Ville de Mendoza
Argentine	Ville de Rosario
Argentine	Federación argentina de communes (FAM)
Argentine	Municipalité de Tres Arroyos
Argentine	Municipalité d'Esperanza
Brésil	Municipalité de Camaçari
Brésil	Municipalité de Curitiba
Brésil	Municipalité de Pétopolis
Brésil	Municipalité de Porto Alegre
Brésil	Municipalité de Jacarei
Brésil	Municipalité de Lages
Brésil	Municipalité de Varzea Paulista
Brésil	Ville de Rio de Janeiro
Brésil	Confédération nationale de communes du Brésil (CNM)
Chili	Association chilienne de municipalités
Chili	Association régionale de municipalités Région d'Antofagasta
Chili	Ville de Peñalolen
Colombie	Fédération colombienne de communes (FCM)
Colombie	Mairie de San Sebastián de Mariquita
Colombie	Municipalité de Medellín
Colombie	Municipalité de Tulua
Costa Rica	Municipalité de San José
Equateur	Ville de Quito
Equateur	Fédération latino-américaine de communes (FLACMA)
Mexique	Association de communes du Mexique (AMMAC)
Mexique	Association des Autorités Locales du Mexique
Mexique	Fédération nationale de communes du Mexique (FENAMM)
Paraguay	Municipalité d'Asunción
République dominicaine	Association dominicaine de communes
République dominicaine	Fédération dominicaine de Communes (FEDOMU)
Venezuela	Municipalité de Caroní

MOYEN ORIENT – ASIE DE L’OUEST

Koweït	Organisation de Villes d’Arabie
Liban	Ville de Beyrouth
Liban	Ville de Tripoli
Palestine	Ville de Khan Younis
Palestine	Commune de Ramallah